

# SOLYNEWS

## UNE

Vers une offre de services diversifiés et personnalisés / p.1 & 2

## PERFORMANCES

bpost optimise le courrier mixte / p. 2

## TECHNOLOGIE

Des développements logiciels plus rapides avec SOSI™ / p. 3

## SOLUTIONS

CAMS suscite l'intérêt des postes européennes / p. 4

## ÉVÉNEMENTS

PARCEL EXPO 2015 - Singapour ...et bientôt POST-EXPO 2015 ! / p. 4

## Éditorial



Gilles Moussion  
Directeur Commercial  
et Business Développement

### L'OFFRE SOLYSTIC S'ADAPTE ET S'ENRICHIT

De nombreuses postes se transforment profondément avec comme objectif majeur d'apporter une réponse personnalisée à chacun de leurs clients. Nicolas Routier du Groupe La Poste le confirme dans sa vision stratégique pour la branche "Services-Courrier-Colis". Pour accompagner ce changement, SOLYSTIC a engagé avec ses clients historiques une démarche d'écoute active basée sur des échanges réguliers. Cela lui a permis de proposer des solutions innovantes et de nouveaux concepts, anticipant avec eux les nouvelles tendances, de telle sorte qu'ils puissent atteindre leurs objectifs de performance encore plus rapidement. L'offre SOLYSTIC s'est enrichie et a évolué en conséquence comme le montrent les projets décrits dans Solynews. Nos solutions "100% de reconnaissance" permettent ainsi d'augmenter drastiquement la part d'objets postaux automatisables. Elles offrent encore plus de flexibilité dans le tri et la préparation de la distribution et s'appliquent aux mondes Courrier et Colis. Nos solutions d'oblitération intégrées sur les équipements de tri permettent d'optimiser le processus industriel de nos clients. L'utilisation de XMS™ comme outil de fusion des flux courrier et de préparation de la distribution s'étend avec le démarrage du projet PMSM de Posti. Les objets adressés et non adressés de natures très différentes seront traités simultanément sur XMS™. Avec CPS ou encore CAMS, le courrier "non mécanisable" devient automatisable, assurant une réponse complète et étendue à la totalité des flux. Encore une fois SOLYSTIC confirme sa capacité à faire évoluer sa gamme de solutions et à accompagner ses clients dans leurs transformations. Post-Expo sera l'opportunité de partager ces projets et les futures tendances. Nous serons ravis de vous y recevoir et de vous présenter nos dernières innovations.

## Vers une offre de services diversifiés et personnalisés

Interview de Nicolas Routier, Directeur général adjoint du Groupe La Poste, en charge de la Branche Services-Courrier-Colis.



**S. :** Quelle est la situation actuelle du courrier, quelles sont les perspectives de cette activité historique du groupe ?

**N.R. :** Les volumes de courrier baissent de l'ordre de -6 % par an depuis 3 ans. Au total, nous prévoyons une division par deux des volumes entre 2008 et 2020. C'est une situation comparable à celle des pays voisins quand on tient compte de la croissance économique locale. Cette baisse, que connaissent les Postes du monde entier est liée à la numérisation des échanges. Elle est donc plus liée à l'évolution des technologies et surtout des usages qu'à la concurrence directe. Cette mutation impacte directement La Poste, et toutes les Postes du monde, qui évoluent dans un monde ouvert et bouleversé. Face à ce changement planétaire, chacune des Postes s'est adaptée. Chacune a inventé un modèle économique et social en réaction. Le modèle choisi par le Groupe La Poste est le même que celui

### "NOTRE CONVICTION, C'EST QUE LE COURRIER A UN AVENIR"

des Postes belge, suisse et japonaise. C'est un modèle multi activités : un réseau de distribution courrier et colis, une banque et des services financiers, l'express et la logistique, et le numérique. Notre conviction, c'est que le courrier a un avenir, mais que pour assurer cet avenir, le courrier doit se

transformer et même se réinventer. Ce qu'il n'a cessé de faire, en 6 ans, et ce qui l'amène aujourd'hui à être dans une posture de conquête avec notamment l'enrichissement de notre offre Courrier-Colis, la construction d'un réseau logistique puissant, le développement des nouveaux services rendus par les facteurs et la construction d'un leadership mondial sur le courrier international.

**S. :** Comment repensez-vous le courrier pour qu'il reste un support à valeur ajoutée ?

**N.R. :** Le courrier est un support à valeur ajoutée, par exemple pour le marketing direct. Nous en avons fait un média à part entière, en le dotant de toute la panoplie : une régie publicitaire, une mesure d'audience et des outils de médiaplanning. Depuis quelques années, nous mesurons en effet l'efficacité du Média Courrier des campagnes de nos clients, et les ROI sont très élevés. Vendre le courrier comme un média et valoriser son efficacité (impact, mémorisation, satisfaction client, ROI, etc.) est un axe commercial très fort. En matière d'offres, deux axes sont privilégiés : la simplicité - ce que nous appelons le courrier facile, et la conception d'offres multicanales. La simplicité concerne toutes les étapes du parcours client (production, affranchissement, dépôt, réception, retours d'information) de manière à lever tous les freins

à l'utilisation mais aussi les irritants clients. Les offres multicanales intègrent la dimension numérique (avec notamment le courrier connecté qui permet une forte fluidité entre papier et supports numériques), mais aussi l'intervention du facteur au moment de la remise pour renforcer un message par exemple.

Pour en faire un média innovant, nous avons également développé une nouvelle technologie qui permet notamment d'appliquer l'asilage couponing sur les enveloppes. Il s'agit de petits stickers qui se collent sur l'enveloppe et se déplient, en un éventail de coupons de réduction.

Enfin, nous avons fait du courrier le premier média garantissant une neutralité carbone intégrale et sans surcoût pour ses clients.

**S. :** Aujourd'hui, quelles sont les nouvelles opportunités pour La Poste ?

**N.R. :** Nous avons 3 principaux axes de développement. Le premier, c'est le développement du courrier publicitaire pour lequel des réserves existent encore si on se compare à ce qui se passe dans des pays voisins. Le deuxième, c'est le développement des activités colis-logistique de manière à satisfaire des besoins clients évolutifs et à accompagner la croissance du e-commerce ou plus largement du commerce connecté. Le troisième, enfin, ce sont les services facteurs, rendus en proximité, accompagnant aussi bien la numérisation de la société que le vieillissement de la population.

**S. :** E-commerce, services de proximité, logistique : que prévoyez-vous de mettre en place dans ces 3 domaines ?

**N.R. :** En ce qui concerne la logistique et la livraison du e-commerce, nous travaillons à améliorer la compétitivité de notre offre par les services rendus aux destinataires (information et choix des créneaux de livraison, expédition en boîte aux lettres des retours, etc.), mais aussi en améliorant la compétitivité de nos services de livraison avec des offres low cost qui répondent à certaines attentes et des offres de distribution à délais plus court pour mieux .../...



coller au besoin de rapidité - voire d'ins-tantanéité - des livraisons.

## "RÉDUIRE LES COÛTS LOGISTIQUES"

Plus largement, nous souhaitons développer des services au commerce connecté grâce à une plus grande exploitation des data, notamment de stocks géolocalisés, pour améliorer la supply chain de nos clients : réduire les coûts logistiques, optimiser le niveau de besoin en fonds de roulement en boutiques, réduire les invendus, étoffer les largeurs et profondeurs de gammes des produits vendus en magasins. Ces services innovants sont notamment portés par notre filiale VIAPOST.

**S. :** Le facteur a toujours eu un rôle central dans la société. Dans un contexte de décroissance des volumes, quelle sera son activité demain ?

**N.R. :** Le facteur est en effet un personnage central dans notre société et très apprécié puisque 92% des Français lui font confiance selon une enquête TNS. Nos facteurs et nos collecteurs incarnent, à l'heure de la révolution numérique, la proximité relationnelle recherchée *in real life* tout en étant connectés grâce au Smartphone dénommé FACTEO dont ils sont tous équipés. Ce lien particulier qu'entretiennent les facteurs avec leurs clients en font des acteurs légitimes et de référence, en matière de services de proximité et au domicile. C'est ainsi que nous souhai-



tons faire évoluer le positionnement du réseau de facteurs : hier dernier maillon d'une chaîne logistique unidirectionnelle, ils deviennent le maillon pivot

## "LE FACTEUR, MAILLON PIVOT D'UNE CHAÎNE BIDIRECTIONNELLE"

d'une chaîne de services bidirectionnelle. Nous sommes persuadés que ces services sont utiles à la société et attendus par nos clients et qu'ils s'inscrivent dans notre histoire : depuis toujours, les

facteurs se rendent dans chaque foyer pour livrer des objets (courriers et colis), rendent et apportent des services au domicile (des timbres, des mandats, une identité numérique, etc.) et sont des professionnels de la relation client.

**S. :** Comment évoluera le métier de La Poste ?

**N.R. :** Notre métier, pour la Branche Services-Courrier-Colis, va évoluer de plus en plus de celui d'un logisticien à celui d'un offreur de services diversifiés et personnalisés. Nous serons et

sommes déjà un prestataire de services logistiques locaux avec entre autre la livraison des courses, un prestataire de services d'aide aux personnes âgées et de maintien à domicile, un acteur de référence des services à la personne au sens large.

C'est tout notre positionnement qui évolue, y compris dans nos métiers traditionnels avec la recherche du service pour différencier nos offres. Par exemple, pour le colis, une information anticipée du passage du facteur, une distribution à des périodes choisies par le destinataire, une expédition des colis en boîte aux lettres, une distribution aux heures de présence des particuliers à leur domicile, etc.

Enfin, la connaissance que nous avons de nos clients est de plus en plus une clé pour nos activités. C'est la connaissance clients qui nous permettra de concilier la massification de nos processus industriels et la personnalisation de nos services.

**S. :** Quel sera le positionnement de La Poste en 2020 et après ?

**N.R. :** La Poste, pour son activité Services-Courrier-Colis, a pour ambition d'être un prestataire de services de communication premium grâce au Média Courrier, l'acteur majeur de la logistique connectée et un leader des services au domicile, au service du développement des entreprises, en offrant des services personnalisés grâce à la connaissance clients. ■

## PERFORMANCES

# bpost optimise le courrier mixte

**La machine de tri mixte XMS™ aide bpost à augmenter ses performances.**

Avec son centre de tri de Bruxelles, bpost devient l'un des premiers opérateurs postaux au monde à utiliser la machine XMS™, l'équipement le plus récent et sophistiqué de sa catégorie. Récemment, Koen Van Gerven, le PDG de bpost, a dévoilé les plans d'actions pour les années à venir. Une seule XMS™ - appelée MSM\* en Belgique, peut trier dans l'ordre de la tournée du facteur tous les courriers jusqu'à 1 cm d'épaisseur, quels que soient le format et la destination, jusqu'au pas de porte de l'adresse.

## "LE LARGE SPECTRE TRAITÉ ET LE DÉBIT PROMETTEUR ONT ÉTÉ DÉTERMINANTS"

Dans le contexte actuel de fluctuation des ratios entre lettres et objets plats, bpost optimise son flux de courrier mixte pour atteindre une efficacité maximale et réduire ses coûts d'exploitation. Elle a choisi une solution de tri du courrier mixte pour répondre aux problématiques de variation des flux.

"Nous ne prévoyons pas d'utiliser les machines pour du tri mixte, sauf pour un flux marginal de lettres et d'objets plats suivis. Peut-être le mettrons-nous en œuvre plus tard pour répondre à la

baisse des volumes de courrier, mais ce n'est pas encore certain et ce n'était pas notre motivation première pour cet achat. bpost a principalement choisi la machine de tri mixte MSM pour ses capacités à séquencer les objets plats, ce qui était difficile à faire auparavant. Le large spectre de courrier traité et le débit prometteur ont été des facteurs déterminants", explique Karl Dobbelaere, responsable du projet sequencing chez bpost.

Dans ce contexte de courrier mixte, la XMS™ de SOLYSTIC a principalement pour bpost un intérêt dans sa seconde phase de réorganisation. Au cours de la première année de fonctionnement, le nouvel équipement sera utilisé pour améliorer la préparation des tournées. Les objets plats n'étaient jusqu'ici triés que sur la base du code postal avec la FSM\*\* - TOP 2000, alors que les lettres sont séquencées sur les LSM\*\*\*. Dès la deuxième année, elle sera utilisée pour ordonner les flats. "La MSM permettra ainsi à bpost de réaliser notre nouveau modèle opérationnel qui consiste à centraliser le processus de préparation de la sacoche dans les cinq centres de tri industriels de courrier, qui desservent plus de 200 bureaux de poste. Pour réussir, il est indispensable qu'elle sé-

quence le maximum d'objets plats, que les volumes triés manuellement soient encore réduits et traités en central avant d'être ensuite fusionnés avec les flux déjà triés en séquence", poursuit Karl Dobbelaere. Il pense aussi que ce programme de déploiement des MSM peut être transposable chez d'autres opérateurs postaux.

Dans un récent communiqué de presse, bpost indique que la MSM s'appuie sur une technologie de pointe pour atteindre une efficacité de tri maximale.

L'installation de 12 machines dans cinq de ses centres de tri est une donnée importante dans son projet Vision 2020, basé sur la totale réorganisation de la distribution du courrier. Le projet prévoit également la construction d'une nouvelle plateforme de tri de 70.000 m<sup>2</sup> à Bruxelles, ce qui en fera le plus grand des cinq centres de tri du pays. ■

\* MSM : Mixed Sorting Machine  
\*\* FSM : Flat Sorting Machine  
\*\*\* LSM : Letter Sorting Machine



Koen Van Gerven, CEO de bpost, et Paul Dens, Directeur de SOLYSTIC Belgique devant la machine MSM.

## BELGIQUE



## Le programme se poursuit



Depuis janvier, les 2 machines MSM de Bruxelles sont passées en exploitation, suivies de 2 autres à Gand en avril.

## FINLANDE



## Posti choisit XMS™

Posti, dans le cadre de son programme PMSM\*, a choisi la machine XMS™.

Le projet a démarré il y a quelques semaines. Il porte sur la fourniture et l'installation d'un pilote, et sur l'adaptation de l'infrastructure IT de Posti appelée Common Reading Platform.

\* Printed Media Sorting Machine



## PAYS-BAS

## Le traitement du courrier restant



PostNL a confié à SOLYSTIC l'exécution du programme CPS\* pour compléter le processus Mixed Mail mis en place en Hollande. Le courrier non traité par la XMS™ est appelé Rest Mail. Avec ce système de tri, tout le contenu de la sacoche du facteur sera traité par une solution automatique. Le déploiement est prévu début 2016.

\* Coding & Printing System



## NORVÈGE

## TIKI\* : de bons résultats

Après trois années de mise en œuvre, le programme d'amélioration continue TIKI récolte de bonnes performances sur l'ensemble des objets de correspondance, notamment le taux de lecture passé à 70% pour les objets paquets et à 90% pour les objets plats.

\* Try It, Keep It



## PORTUGAL

## L'amélioration des performances

Le programme d'amélioration OCR de CTT est en exploitation. Les upgrades ont concerné la réduction des rejets tout en conservant la maîtrise du taux d'erreur. Au-delà de l'optimisation de ces performances, de nouveaux points de distribution correspondant à des pas de portes complémentaires ont été intégrés dans la base d'adresses.

## Des développements logiciels plus rapides avec SOSi™

La simulation des logiciels permet une transition entre les mondes physique et virtuel.

Pour conserver leur efficacité, voire l'augmenter, les opérateurs postaux attendent des améliorations continues; l'accent est mis sur une grande productivité. La nécessité d'optimiser le processus, l'équipement ou le logiciel devient alors une évidence. Comme les opérateurs étudient ces aspects, ils comprennent rapidement que la grande interconnectivité entre chaque élément opérationnel a un impact sur l'ensemble de la chaîne. De ce fait, leur préférence se porte sur des solutions rapidement opérationnelles sur site, qui améliorent les performances, et ont un impact rapide sur l'efficacité et les coûts.

d'intégration. Le but est d'éliminer tous les impacts négatifs sur la production qui peuvent engendrer des évolutions de logiciel dans l'outil industriel. SOLYSTIC a développé SOSi™, un outil de simulation en temps réel qui rejoue virtuellement les scénarios comme dans le monde réel et répond rapidement aux besoins immédiats de meilleures performances. Le concept a muri avec le temps. Concentré à l'origine sur un nombre identifié de paramètres, ses possibilités se sont élargies jusqu'à la compréhension de l'interdépendance de l'ensemble des opérations, en tenant compte des spécificités de chaque sous-ensemble.



SOLYSTIC a compris l'importance d'une performance logicielle optimale associée à des coûts et un temps d'implémentation réduits pour sa mise en œuvre. Par le passé, les développements logiciels étaient réalisés et testés chez SOLYSTIC, avant d'être installés sur les équipements dans les centres de tri. Mais le nombre de données disponibles était limité et les réalisations basées sur des extrapolations. Aujourd'hui, la différence repose sur l'utilisation d'une base

Au fil du temps, SOSi™ s'est progressivement enrichi, devenant une solution fiable pour planifier, tester et valider les systèmes logiciels. Les opérateurs en bénéficient directement car les délais de mise en œuvre, les coûts associés et les tests sur site sont ainsi fortement réduits.

SOSi™ permet aux utilisateurs de visualiser la façon dont leurs systèmes interagissent en cas d'évolution de l'un des composants ou de nouvelles installations. Il fournit aussi un environnement temps réel très dynamique, et de nombreuses possibilités de scénarios. Il laisse aux utilisateurs le choix de la représentation dans l'espace la plus pertinente. Ceux-ci peuvent également décider de modifier un grand nombre de paramètres afin de personnaliser la solution la plus proche de leurs besoins. Une fois le système optimal choisi, les utilisateurs savent l'appliquer à plusieurs équipements qui nécessitent les

mêmes mises à jour avec des gains de temps considérables. SOSi™ donne une compréhension et une vision complètes du comportement des systèmes et, par ricochet, une idée de l'optimisation obtenue.

Les rendus de SOSi™ sont réalisés en haute résolution 3D. Des caméras in-

## "SOSi™ S'APPUIE SUR UNE VISION 3D EN HAUTE RÉOLUTION"

tègent des perspectives et des angles différents, pour donner une meilleure représentation de l'ensemble du système. Les utilisateurs obtiennent autant un bon rendu de la complexité du système et de son comportement réel, qu'une représentation visuelle globale de la solution et des éléments qui la composent. Ils peuvent analyser les comportements réels de l'ensemble des objets de correspondance tels que la flexibilité, la courbure et la rigidité, ce qui leur fournit une image claire de comment les objets se comportent en fonction des scénarios. Cela permet alors d'intégrer des systèmes logiciels plus réalistes et d'être immédiatement opérationnels.

Avec SOSi™, les utilisateurs visualisent l'impact des mises à jour et des nouvelles installations sur une série d'éléments, confirmant que le logiciel se comportera comme pendant la phase de test. La fiabilité fournie par la simulation virtuelle garantit que les centres de tri complexes et leurs systèmes de logiciels fonctionneront sans problème - sans arrêt de production.

A l'avenir, il est clair que la performance et l'efficacité seront vitales pour les opérateurs postaux dans ce marché en profond changement. La technologie avancée utilisée par SOSi™, joue un rôle significatif dans l'atteinte des objectifs et la satisfaction des clients. La relation proche de SOLYSTIC avec ses clients et partenaires a conduit au développement de solutions innovantes qui permettent d'obtenir plus rapidement l'amélioration des performances, à un coût réduit. ■

## "SOSi™, UN LOGICIEL DE SIMULATION EN TEMPS REEL"

de données étendue qui s'appuie sur de très nombreuses expériences passées. Celles-ci sont à l'origine de la notion de simulation virtuelle, comme moyen de développement, de tests et de validation des systèmes logiciels, permettant ainsi une plus grande fiabilité avant la phase

SOSi™ est un outil de simulation complet capable de développer de nouveaux produits.

Les utilisateurs s'appuient sur SOSi™ pour :

- Concevoir de nouveaux équipements
- Tester et développer de nouveaux logiciels
- Analyser et explorer des solutions
- Se connecter et valider tous les projets



# CAMS suscite l'intérêt des postes européennes

Norway Post a lancé une expérimentation CAMS de tri manuel assisté sur son centre de Robsrud. Posti a fait de même avec un pilote installé en juin à Helsinki. CAMS apporte ainsi aux opérateurs postaux de nouvelles fonctionnalités, compléments de la solution Mixed Mail ou de tout autre équipement de tri automatique. Il traite le courrier non mécanisé avant qu'il ne soit fusionné avec les objets préalablement séquencés sur XMS™. ■



## ÉVÈNEMENTS

## PARCEL EXPO 2015 - Singapour

**Les technologies de pointe se mettent au service du traitement des volumes croissants de colis.**



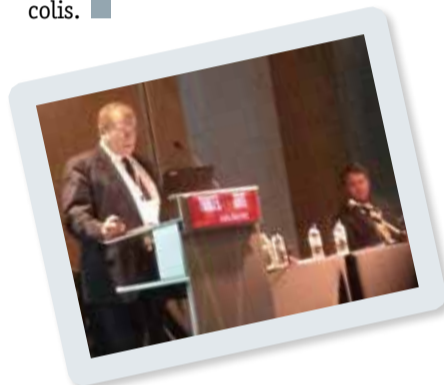
La rapide augmentation du marché de l'e-commerce, et la hausse du nombre de colis, ont créé à la fois des opportunités et des défis pour l'ensemble du secteur postal. Les prévisions confirmant cette tendance de croissance des volumes, l'accent reste mis sur la productivité et l'efficacité de toute la chaîne logistique. Les nouvelles technologies seront adaptées aux besoins spécifiques du traite-

ment des colis et devront répondre, voire dépasser les objectifs que se sont fixés les opérateurs.

SOLYSTIC était sponsor de PARCEL EXPO 2015. L'événement s'est déroulé les 13 et 14 mai 2015, à Singapour ; il était principalement consacré aux problématiques actuelles rencontrées dans la chaîne logistique du traitement du paquet. Parmi les sujets abordés durant ces 2 jours : l'optimisation du process relatif au dernier kilomètre, l'automatisation, l'activité transfrontalière et les questions de sécurité associées.

À l'occasion d'une conférence, SOLYSTIC est revenue sur les challenges et solu-

tions existants autour du traitement des colis. ■



Pierre Patry, Directeur Marketing & Communication, SOLYSTIC.

**SOLYSTIC  
HALL 4  
STAND 4020**

## ...et bientôt POST-EXPO 2015 !

**Cette année, Post-Expo se déroulera du 29 Septembre au 1<sup>er</sup> Octobre, à la Porte de Versailles, tout près du cœur de Paris.**

Cet événement sera une nouvelle occasion pour SOLYSTIC de rencontrer tous ses clients.

Sur notre stand, nous présenterons nos dernières innovations dont l'objectif est de fournir une réponse aux challenges actuels des organisations postales, notamment "Comment réduire les coûts de la chaîne logistique". Cette chaîne a été conçue pour faciliter le transport et la distribution de flux variés – courrier et paquets principalement générés par le développement du commerce en ligne – de l'émetteur jusqu'au destinataire.

C'est avec plaisir que nous vous accueillerons durant cet événement important au cours duquel nous présenterons de nouvelles solutions. ■



Comment réduire les coûts de la chaîne logistique.

## AUTRICHE



### Programme terminé

Les 20 machines STAR ont été livrées et recettées avec succès conformément au plan de déploiement initial. Connectées au système de reconnaissance du client, elles sont dédiées au tri et séquençage des lettres.

## FRANCE



### Traitement des paquets chez ColiPoste

ColiPoste, réseau de distribution de colis du groupe La Poste, a retenu les systèmes de reconnaissance des adresses de SOLYSTIC pour équiper 4 de ses plateformes de tri. Ce projet, réalisé en sous-traitance pour Actemium, est une nouvelle fois pour SOLYSTIC l'occasion de déployer sa solution de reconnaissance automatique des adresses sur les paquets.

## FRANCE



### Oblitération sur TOP 2000

La Poste a engagé un projet pilote d'oblitération du courrier sur une machine grand format TOP 2000. Avec ce système, en test pendant l'été, une marque d'oblitération sera apposée directement par la machine de tri sur les objets plats.

## JAPON



### TOP 2000 à Tokyo

Après Kawasaki et Osaka, le centre de tri de Tokyo est équipé d'une TOP 2000 opérationnelle depuis début 2015. Japan Post possède désormais 3 machines de tri des objets plats SOLYSTIC.

## ROYAUME-UNI



### Royal Mail reconduit SOLYSTIC

Royal Mail a renouvelé le contrat de support associé à l'ensemble de ses machines. Par ailleurs, à la demande du client, la capacité de la Spare Supply Facility de SOLYSTIC a été étendue pour gérer la totalité des pièces détachées des équipements lettres et grands formats SOLYSTIC.

## SERVICES



Les contrats de services récemment remportés, que ce soit en termes de support, de hotline ou d'assistance, démontrent la confiance des opérateurs postaux en SOLYSTIC. La mise en place de ces solutions permet aux clients de sécuriser leur exploitation et d'obtenir le niveau de disponibilité attendu.



152/160 avenue Aristide Briand  
CS 80013  
92227 BAGNEUX CEDEX-FRANCE

Pour nous contacter :  
solynews@solystic.com  
Tél. : +33 (0)1 49 08 41 41

Solynews est diffusée à 2 000 exemplaires aux clients et partenaires de SOLYSTIC

Directeur de la Rédaction • Pierre Patry  
Responsable édition • Corinne Saulnier-Eude  
Rédaction/Traduction • Anntoinette Lorrain  
Réalisation • Martney  
Crédit photos • R. Pak - G. de Smet - A. Tuleda  
J.C. Vaillant - SOLYSTIC